

**Zeitschrift:** Rorschacher Neujahrsblatt  
**Band:** 56 (1966)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SCHWEIZERISCHER **BANKVEREIN** RORSCHACH

SWISS BANK CORPORATION  
SOCIETE DE BANQUE SUISSE  
SOCIETA DI BANCA SVIZZERA

Telefon 071 411844  
Signalstraße 8 (Provisorium  
während der Bauarbeiten)

Aktienkapital und Reserven Fr. 542 000 000

## Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz

Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Freiburg, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich  
Aarau, Chiasso, Delsberg, Herisau, Interlaken, Le Locle, Lugano, Luzern, Nyon, Siders, Sitten, Winterthur, Zofingen, Zug  
Aigle, Binningen, Birsfelden, Bischofszell, Brig, Crans, Davos-Platz, Dietikon, Dübendorf, Gland, Grenchen, Grindelwald, Hergiswil, Kreuzlingen, Küsnacht, Langenthal, Lyss, Martigny, Montana, Morges, Neuhausen a.Rhf., Olten, Pratteln, Riehen, Saas-Fee, Saxon, Sissach, St. Moritz, Vevey, Yverdon, Zermatt

## und im Ausland

London City Office : 99 Gresham Street E.C. 2  
Westend Branch : 18 Regent Street S.W. 1  
New York New York Agency : 15 Nassau Street, N.Y. 5  
Rockefeller Center Office, 10 West 49th Street, N.Y. 20  
San Francisco 120 Montgomery Street  
sowie Tochtergesellschaften in Montréal und Casablanca  
und Vertretungen in Paris, Rio de Janeiro, São Paulo, Buenos Aires,  
Lima, Mexico und Hong-Kong

## Wir empfehlen uns

für die Gewährung von Krediten auf gedeckter und ungedeckter Basis an Industrie, Handel und Gewerbe, gegen Hinterlagen auch an Private, für den An- und Verkauf und die Verwaltung von Wertpapieren und andern Vermögenswerten, für die Vermietung von Tresorfächern für die Besorgung aller übrigen Bankgeschäfte, wie An- und Verkauf von fremden Noten, Gold usw.

**Wir beraten Sie  
gerne und kostenlos in allen Fragen finanzieller Natur**

# Für Ihre Werbung

eine neue,  
attraktive  
Idee

Jede Foto- oder Halbton-  
aufnahme lässt sich durch  
unser spezielles Raster-  
verfahren in Strichmuster  
umwandeln.

Solche Vorlagen eignen  
sich praktisch für alle  
Druckverfahren.

Wir beraten Sie gerne.

## DENZ CLICHES BERN

Tscharnerstrasse 14  
Telefon 031 / 45 11 51

Unser Herr Franz Marti, seit  
über 40 Jahren in unseren  
Diensten.





## W. Büchi

Innendekoration  
Rorschach  
Kirchstraße 15  
Telefon 41 19 15

Wir liefern :  
Möbel  
Polstermöbel  
Stilmöbel  
Vorhänge  
Viträgen  
Dekorationen

Betten  
Couch  
Federkern-  
matratzen  
Tepiche  
Läufer  
Spannteppiche

**Polstermöbel und Vorhänge**  
von W. Büchi, Tapezierer-Dekorateur  
dienen vor allem der Gemütlichkeit  
Sie entzücken aber immer auch das  
Auge durch ihre schöne Ausführung

Für  
Sport  
zu

**sport  
reber**

Rorschach, Hauptstraße 53  
Telefon 41 16 65

## Hartmann Druckfarben

für Buchdruck  
Offsetdruck  
Flexodruck  
und Tiefdruck

Farben für  
Spezialzwecke  
Sämtliche  
Druckhilfsmittel

**Gebr. Hartmann AG**  
**Druckfarbenfabrik**  
**8050 Zürich**

# Von Rorschach nach Steckborn

**1880**

Fritz Gegauf, von Beruf Mühlebauer, kommt von Wahlwies nach Rorschach und arbeitet in der Firma Georg Baum, die Stickmaschinen zum Besticken von Taschentüchern baut.

**1885**

In Nordamerika, wo er auf Reisen ist, erfindet Fritz Gegauf den Monogramm-Stickapparat.

**1886**

Zurückgekehrt in die Schweiz, versucht er vergeblich, diesen Apparat zu verkaufen.

**1889**

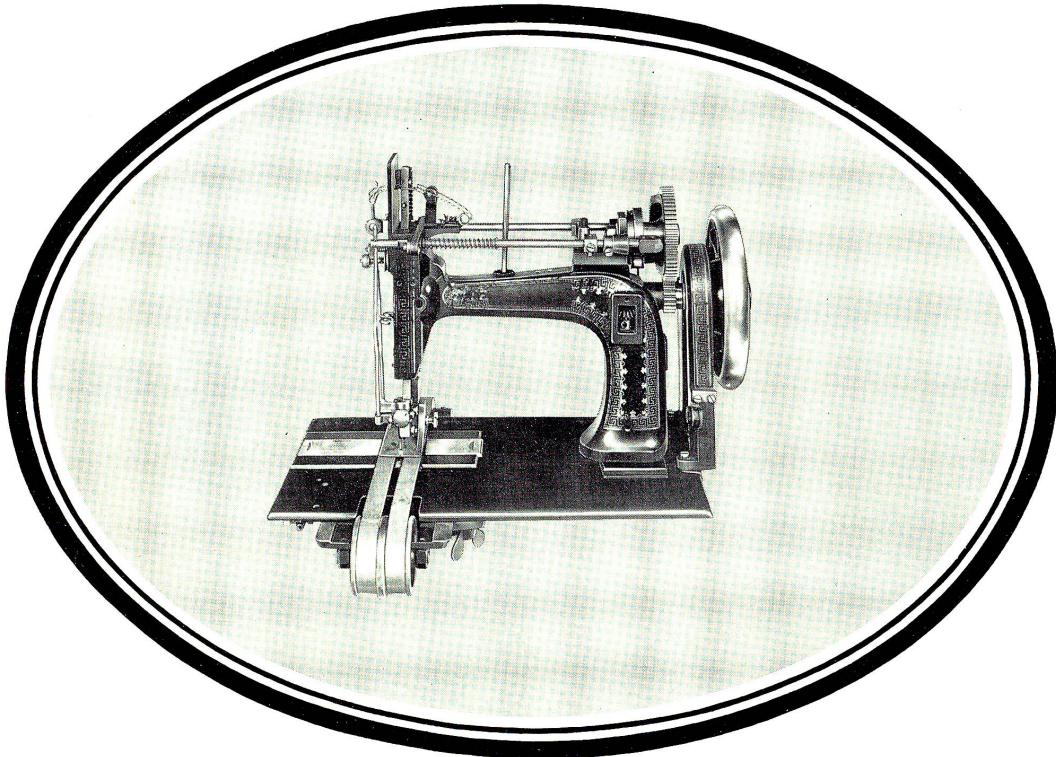
In Tägerwilen richtet er mit seinen Apparaten eine eigene Monogrammstickerei ein und hat damit Erfolg.

**1890**

Jetzt wird der Monogrammstickapparat gefragt und Fritz Gegauf beginnt die Fabrikation desselben in den Räumen des ehemaligen Klosters Feldbach bei Steckborn.

**1893**

Fritz Gegauf erfindet die Hohlsaum-Nähmaschine und damit beginnt in Steckborn die Fabrikation von Nähmaschinen. Aus diesem Betrieb entsteht später die Bernina-Nähmaschinenfabrik.



Die erste Hohlsaumnähmaschine der Welt,  
erfunden von Fritz Gegauf, dem Gründer der nachmaligen Bernina-Nähmaschinenfabrik, Steckborn.  
Diese Hohlsaumnähmaschine erhielt am 1. September 1893 das Patent Nr. 7281.

**BERNINA**

Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik, Steckborn TG

## Elektrizität

erleichtert die Arbeit  
der Haushfrau  
in Küche und Haushalt

Wir beraten Sie gerne  
und unverbindlich  
über die vorteilhaften  
und günstigen Tarife



Städtisches  
Elektrizitätswerk  
9400 Rorschach  
Telefon 41 65 55



## Engel-Apotheke

**C. Rothenhäusler AG**  
Rorschach, Hauptstraße 49  
Telefon 411404



1864 – 1966

## ALFRED KLAUS MALERMEISTER RORSCHACH

Eidg. Meisterdiplom Bäumlistorkelstraße 6 Telefon 41 20 10

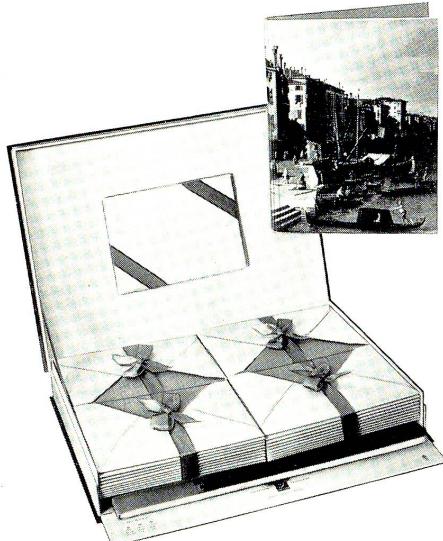
Ausführung ärztlicher Verordnungen  
Arzneikräuter  
Sanitätsgeschäft  
Artikel zur Gesundheits-  
und Krankenpflege  
Säuglingspflege und Kinderernährung  
Toiletteartikel  
Parfumerien  
Spirituosen  
Dessertweine  
Homöopathische und  
Biochemische Medikamente

### Bewährte Hausspezialitäten

**Meerrettigsirup** Rothenhäusler  
gegen Husten und Erkältungen

**Haimergon :**  
Stärkungsmittel, Kraftwein

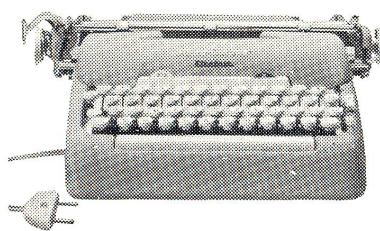
**Asepedon :** Mundwasser,  
Wundsalbe und Fußsalbe



Goessler-Briefpapiere  
sind samtweich,  
elegant im Format,  
apart in der Farbe



Goessler Schreibpapiere und feine Geschenkpackungen  
sind in allen guten Papeterien erhältlich



**Smith-Corona**  
Compact 250

Vollelektrische  
Schreibmaschine  
**nur Fr. 1350.—**

Vollautomatisch  
schreibende  
Rechenmaschine

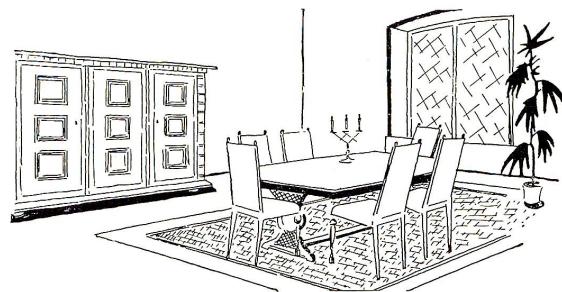
**VICTOR**

Alleinvertretung für die Ostschweiz:



Hafenplatz  
Telefon 071 411389

**Eigene  
Reparaturwerkstätte**



**Schlichtes und Außergewöhnliches**  
sucht man bei uns nicht vergeblich



**A. Indermaur & Co Goldach**  
Möbel- und Polsterwerkstätten Telefon (071) 411603

Ständige große Ausstellung in Goldach, Löwenstraße 7  
Schaufenster: Rorschacherstraße 59, St. Gallen  
und am Hafenplatz Rorschach



Gute Möbel sind  
wie gute Freunde—  
man schätzt und  
liebt sie...  
**STUDACH**  
macht sie!



**St.Galler Möbelwerkstätten**  
Spisergasse 19, Tel. 225096



# Schweizerische Bankgesellschaft Rorschach

## Kommerzielle Abteilung

### Gewährung von Geschäftskrediten

Blanko-Betriebskredite  
Kredite gegen Sicherstellung  
durch Wertschriften, Grundpfandtitel  
oder Abtretung von Guthaben

### Abwicklung des geschäftlichen Zahlungsverkehrs

Konto-Korrent  
Import- und Export-Akkreditive  
Vergütungen nach allen Ländern  
Inland-Giro-Dienst  
Wechsel-Diskonto und -Inkasso  
Geldwechsel  
Goldhandel

## Wertschriften-Abteilung

### Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften

Offene und geschlossene Depots  
Inkasso von Coupons  
Verfall- und Verlosungskontrolle  
Bewertungen und Ertragsnachweise  
Verrechnungssteuer-Rückforderungen  
Vermietung von Tresorfächern

### Ausführung von Börsen-Aufträgen im In- und Ausland

Entgegennahme von Anleihens-Zeichnungen  
Ausgabe eigener Kassa-Obligationen  
Verzinsung von Depositen-Guthaben  
Anlagehefte  
Individuelle Anlage-Beratung

Fortschrittliche und weitverzweigte Organisation im In- und Ausland

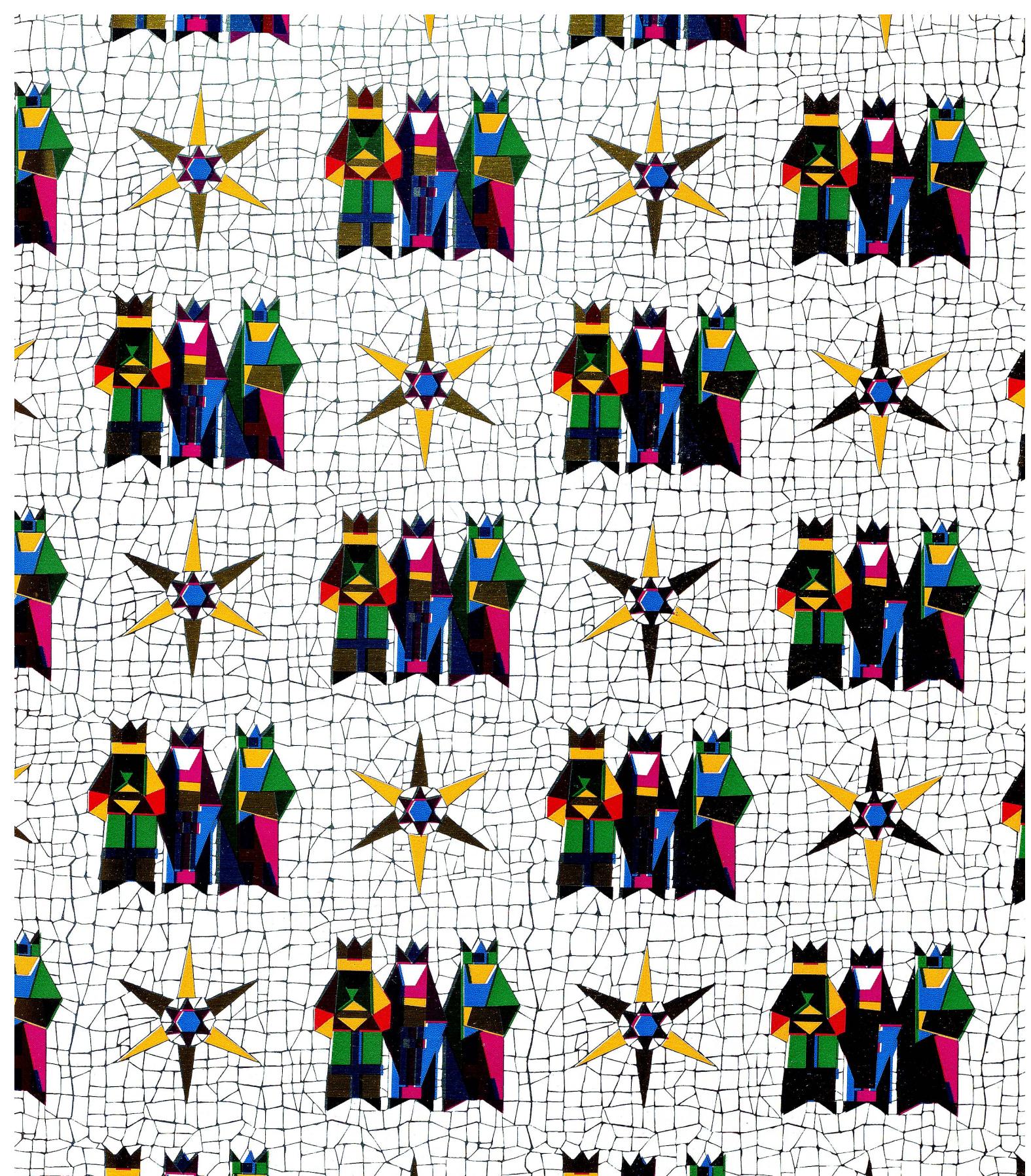
## Weihnachtsdessin

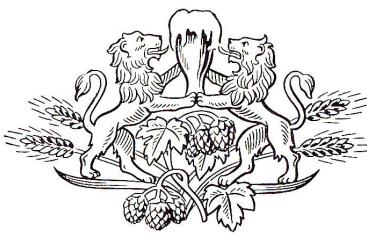


7 Farben-Tiefdruck auf Aluminium

Ein Erzeugnis der

**Aluminiumwerke AG Rorschach**





Wir empfehlen unsere beliebten und besonders stark eingebrauten

## Spezialbiere

Brauerei Löwengarten AG Rorschach

**GENUINE ENGLISH  
TEXTILES**

**UNSERE  
SPEZIALITÄT**

ECHT  
ENGLISCHE  
STOFFE

Ein Gentleman (in unserem Falle Sie) weiss die Qualität und Güte unserer englischen Stoffe zu schätzen. Auch Sie gehören sicher schon zu denen (oder vielleicht bald), die nichts mehr anderes als den Anzug (natürlich echt Englisch Stoff) aus unserem eigenen Massatelier wünschen.

*Angebrannte  
Federer*

HERRENMODE RORSCHACH



Kinderwagen sind unsere Spezialität

Aber in unserm Baby-Hus finden Sie alles für Ihr Kind – vom Rolli bis zum duftigen Prinzelkleidchen

baby  
hus  
keller

Rorschach  
Hauptstraße 5  
4113 58

St. Gallen  
Spisergasse 29  
2233 05

baby  
hus  
keller



## Schweizerische Mobiliar

bekannt als kulant

Versicherungen  
gegen Feuer- und Elementar-Schaden  
Einbruchsdiebstahl und  
einfacher Diebstahl, Velodiebstahl  
Wasserleitungsschaden, Glasbruch  
Betriebsunterbruch  
Teilkasko für Motorfahrzeuge

Alfred Ackermann  
Generalagentur Rorschach

Telefon 41 2118  
Mariabergstraße 22

Wenn Zweirad :

Velos  
Motorfahrräder  
Kleinmotorräder  
Roller

zum Fachgeschäft

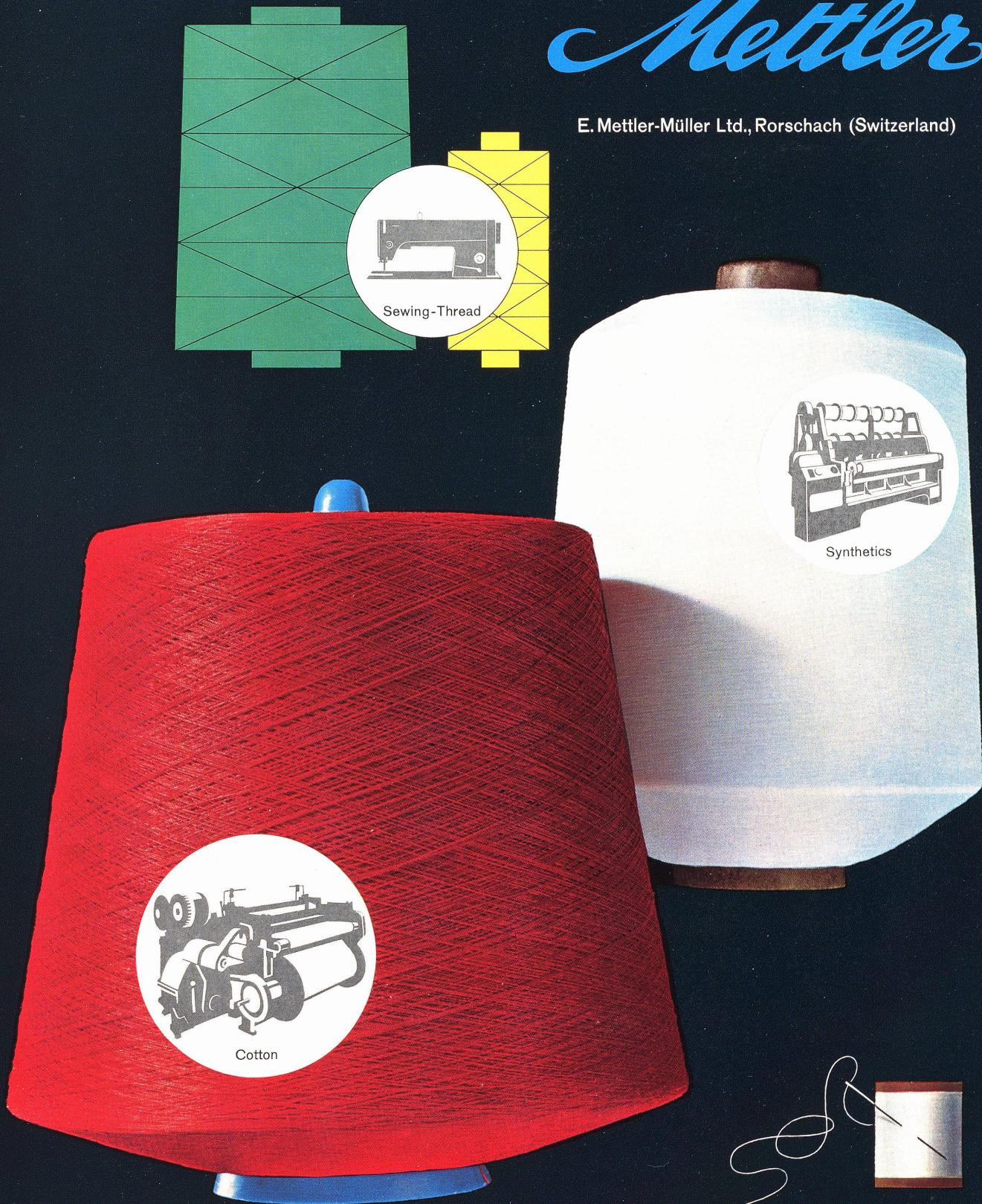


Löwenstraße 35  
Telefon 41 2351

*Bierbrauerei Schützengarten AG St. Gallen*  
seit 1779

# Mettler

E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach (Switzerland)



Der moderne und  
leistungsfähige  
Betrieb der  
Ostschweiz für  
**CLICHÉS und  
FOTOLITHOS**

**John+co**

St.Gallen

Haus zum Storchen  
St. Magnihalden 7  
Telefon 071 22 7803

## Bad Sanitas

Jos. Walt, pat. Masseur  
Ankerstraße 8, Rorschach  
Telefon 4121 90

### Physikalische Therapie :

Schlenszbad (Kräuterschwitzbad zur Entschlackung)  
Unterwasser-Strahlmassage  
Moorbäder  
Kohlensäure- und Sprudelbad  
Parafango- und Fango-packungen  
Extensionen  
Massage  
Fußpflege  
Wizard-Plastic-Einlagen

kaufen Sie vorteilhaft im

## Wolle und Handarbeiten

sowie sämtliches Material  
zum Knüpfen von  
Smyrna-Teppichen

## Wollenstübli

Frau J. Keller-Baumgartner  
Marktplatz, Rorschach  
Telefon 4114 49

## Geiger + Oehri AG

## Bau- Unternehmung

### für Hoch- und Tiefbau

In bester Qualität

## Obst Gemüse Südfrüchte

Rorschach, Signalstraße 47  
Telefon 4125 65

## Ernst Seeber

Rorschach, Hauptstraße 41  
Telefon 4122 90

## Für Ihren Bedarf

für Familie und Haushalt,  
Körperpflege, Kinderartikel,  
Kosmetik, Stärkungsmittel,  
Spirituosen, Sanitätsartikel  
werden Sie freundlich  
und vorteilhaft bedient

## Drogerie Rappold

Bodenplatz  
Telefon 411415

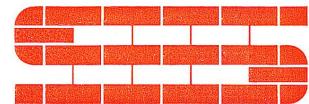


## Otto Vogel Glaserei Schreinerei

Rorschach, Gerenstraße 14  
Telefon 411588

Alle einschlägigen Arbeiten  
prompt und fachgerecht

**H. SCHNÜRIGER AG. RORSCHACH**



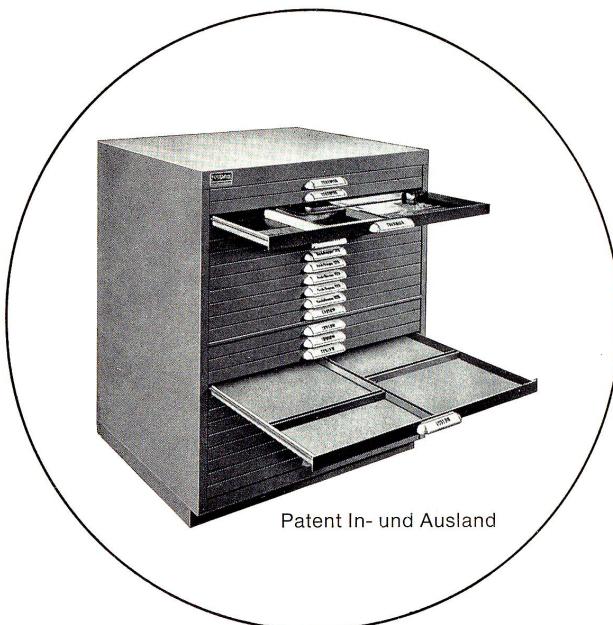
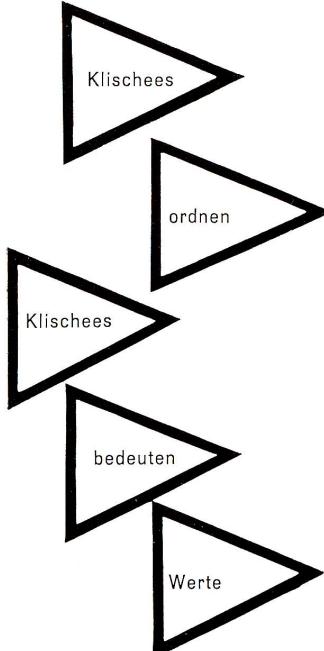
## BAU-UNTERNEHMUNG

Hubstraße 3  
Telefon 071 411171



empfiehlt sich für sämtliche  
Bauarbeiten

Im Touswiss-Klischeeseschrank ordnen Sie zweckmäßig Ihre wertvollen Klischees



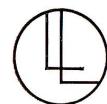
Lüscher, Leber + Cie AG, 3000 Bern 7, Zeughausgasse 16, Telephon 031 22 79 21

**TOUSWISS**

Handelsbetriebe  
Industriefirmen  
Werbeabteilungen  
Amtsstellen  
Buchdruckereien  
Publizitätsstellen  
Verkehrsbüros  
verwenden  
mit großem Erfolg den  
Touswiss-Klischeeseschrank

Er ist tadellos konstruiert  
und entspricht den  
höchsten Anforderungen

Die wertvollen  
Werbeklischees  
bleiben unbeschädigt  
und sind bei Gebrauch  
sofort zur Hand



**Lorenzi**

COMESTIBLES  
seit 1935

Hauptstraße Rorschach  
Telefon 071 411006

Spezialitäten für den  
Feinschmecker  
Weine + Spirituosen

Alle Zutaten für die  
feine Küche

Das  
Vertrauens-  
haus  
für gute  
Schuhe

**Dosenbach**

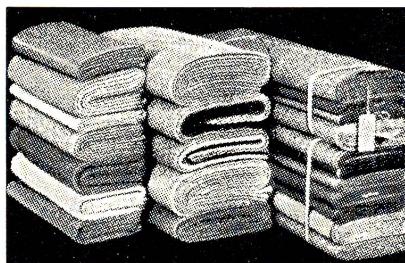
Rorschach, Kronenplatz



metallbau  
walter **hofer**  
rorschach

Groß assortiertes Lager  
moderner, original englischer Stoffe  
in erstklassiger Qualität

Direkter Stoffimport  
aus England



A. Erhard

Signalstraße 23  
Rorschach  
Telefon 41 24 05

Stoffhandlung  
Fein-Maß, Maßkonfektion und Konfektion  
für Damen und Herren



«Als unser Auto

noch jeden Sonntag mit uns unterwegs war und wir abends müde und meist hässig nach Hause kamen, — nein, das tat weder uns noch den Kindern gut! Wir alle hatten dann irgendwie das Gefühl, dass das wieder 'kein richtiger Sonntag' war.»

Dann aber zog ein Lächeln über das energische Gesicht dieses erfolgreichen Geschäftsmannes und er sagte: «Vorletzte Weihnachten schenkte ich meiner Frau ein Klavier.\* — Nun, ein bisschen Egoismus war ja auch dabei, denn als junger Mann spielte ich in einer Amateur Hot Band ganz tollen Jazz am Klavier —.»

Damit setzte er sich ans Klavier und griff mit Wucht in die Tasten. — «Und nun haben sich die Sonntage radikal geändert: Dabei sind wir jünger geworden. — Oft holen unsere Kinder Freunde und Freundinnen herüber und da sollten sie sehen, wenn ich mit einem heißen Fox so richtig aus mir herauskomme! Oder dann sitzen wir alle beisammen, lesen oder hören auch nur zu, wenn meine Frau ihre Klassiker spielt.

Und — gelegentliche Autofahrten geniessen wir dann umso mehr!»



\*) Natürlich war es ein SABEL, ein wunderbar klingendes, singendes Kleinklavier aus Rorschach!

Kommen Sie doch auch einmal zu uns, spielen Sie darauf und sehen Sie sich die verschiedenen SABEL an! — Oder verlangen Sie den Katalog mit den günstigen Preisen!

BIENZ

Kartonagen

Tel. 071 4144 55

bedruckt

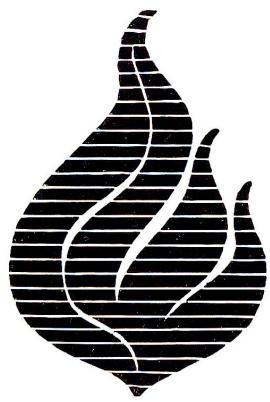
unbedruckt

und

CARL STÄRKLE-MOSER AG.

GROSS

Comestibles



Alle guten Brennstoffe

Heizöl  
Kohlen  
Holz

Josef Rennhaas

Nachf. Josef Rennhaas-Angehrn

Rorschach  
Telefon 4124 43

Comestibles



9400 Rorschach  
Hauptstraße 87  
Telefon 071 412231  
USEGO-Privatgeschäft

ist noch ein wirkliches Spezialgeschäft,  
genießt seit Jahrzehnten Ihr Vertrauen,  
bedient Sie aufmerksam und sorgfältig!

Frische in- und ausländische Fische, Geflügel,  
Delikatessen, Weine, Liköre, Schnäpse,  
Früchtekörbe, Auslandpakete, alle Lebensmittel



## WEKO-Luftbefeuchter

zur vollautomatischen Klimatisierung in Industrie, Handel und Gewerbe

WEKO garantiert:  
konstante Luftfeuchtigkeit / zugfreie Raumluft-Umwälzung  
beste Luftreinigung durch Großflächen-Staubfilter  
erhöhte Arbeitsleistung durch gesundes und reines  
Raumklima  
praktisch wartungsfreier Betrieb / einfachste Montage  
Mehr als 450 Schweizer Referenzen  
Beratung, Prospekte und Angebote durch die  
Alleinvertretung für die Schweiz

**H. Stamminger+Cie Bern 14**

Brunnhofweg 33, Telefon 031 45 36 45

## Erzeugnisse mit Rang und Namen

Alleinimport und Generalvertretung für die Schweiz:

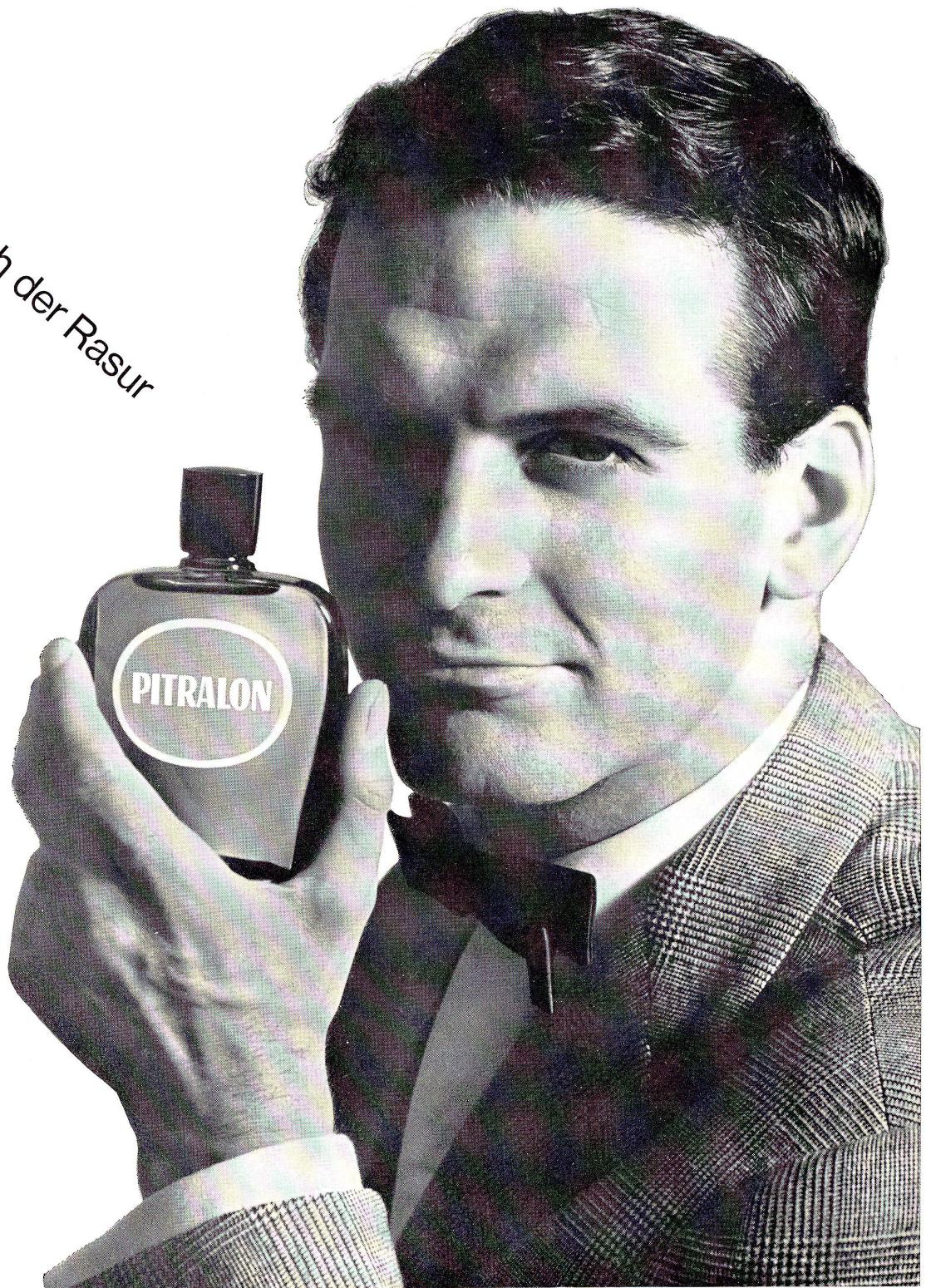
Linotype Setzmaschinen  
Roland Offsetmaschinen  
M.A.N. Buchdruckrotation  
und Stereotypie  
Dux Falzmaschinen  
EidesCo Druckhilfsmittel  
(Abt. Graph. Maschinen)

Coventry Climax Frontstapler  
Hendré Seitenstapler  
M.A.N. Industrieprogramm  
(außer Lastwagen)  
Renk Getriebe  
Hako Kehrmaschinen  
Kordt Meßzeuge  
Socam Schrupp- und Trennscheiben  
(Abt. Industrie)

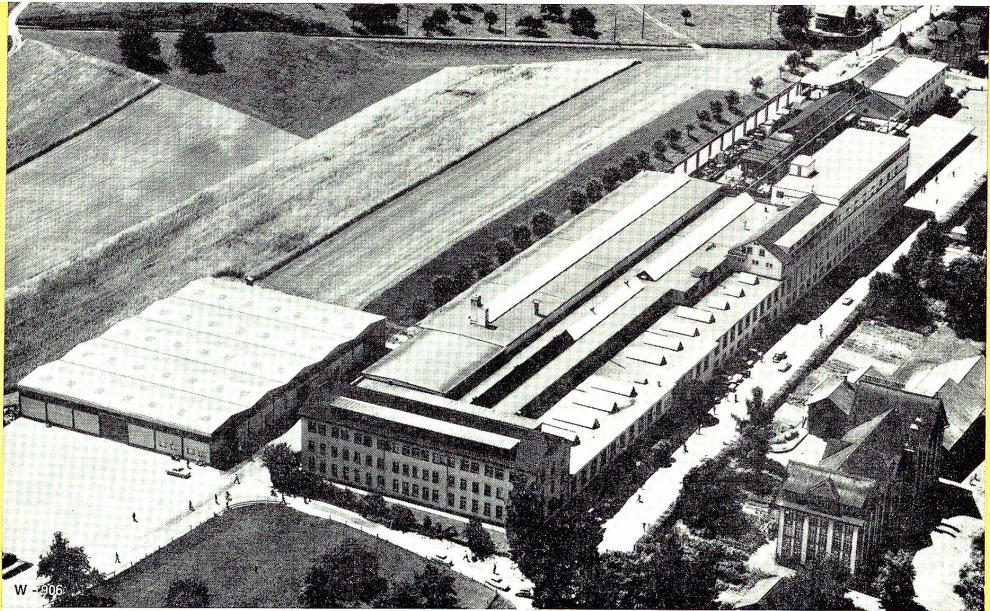
 **Maschinen AG**

Maschinen AG, 3001 Bern, Nordring/Birkenweg 61  
Telefon 031 42 00 55

*Nach der Rasur*



Haering & Co., Odol-Fabrik, Goldach



Original

STARR-Konsol-Fräsmaschinen

STARR-Bett-Fräsmaschinen

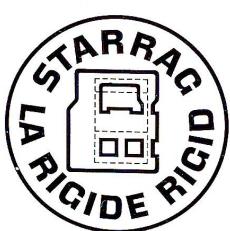
STARR-Portal-Fräsmaschinen

STARR-Hydrokopier-GESENKFÄSAUTOMATEN

STARR-Turbinschaufel-FÄSAUTOMATEN

STARR-Fräsmaschinen mit numerischer Steuerung

STARR-Spezial-Fräsmaschinen



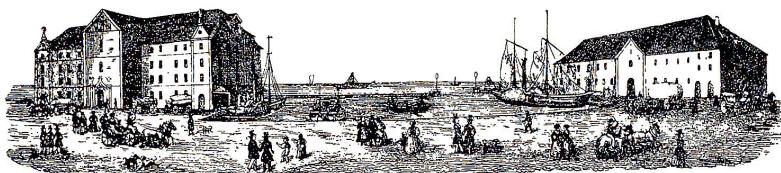
**STARRFÄSMASCHINEN AG**  
RORSCHACHERBERG



Bekannt für gute und schöne Arbeitsausführung



vormal A. Steiger + H. Frehner  
Telefon 412490



Der Hafen von Rorschach anno 1847

**Hans Buob** A G **Rorschach**

Gegründet 1847

119 Jahre  
Kolonialwaren

**Buob**

en gros  
en détail

**Kaffee-Import**

Großrösterei  
Konserven

**Dörrobst**

vom In- und Ausland  
Südfrüchte getrocknet  
Einzig Pflaumen-Etuvage



# SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT ST.GALLEN

beim Broderbrunnen



Aktienkapital und Reserven  
Fr. 525 000 000.—

Weitere 50 Niederlassungen  
in der ganzen Schweiz

## Buchbinderei Cartonnage

### R. Stärkle+Co

Rorschach, Gerenstraße 16  
Telefon 412471

## Sanitäre Anlagen Apparatespenglerei Bauspenglerei

*Carl Franke*  
RORSCHACH

Feuerwehrstraße 10, Telefon 416046

Ω  
OMEGA

**Seamaster**, robust, präzis und für jeden Sport geeignet. Edelstahl, automatisch, wasserdicht . . . . . Fr. 195.- mit Kalender . . . . . Fr. 240.- Andere Omega-Herrenuhren ab Fr. 135.-



**BEAT FEDERER**

Uhren - Bijouterie - Omega-Vertreter  
Hafenplatz - Rorschach - Tel. (071) 412606

Uhren Tissot      Bijouterie Bestecke      Jezler Echtsilber Reparaturen

## Hausmusik

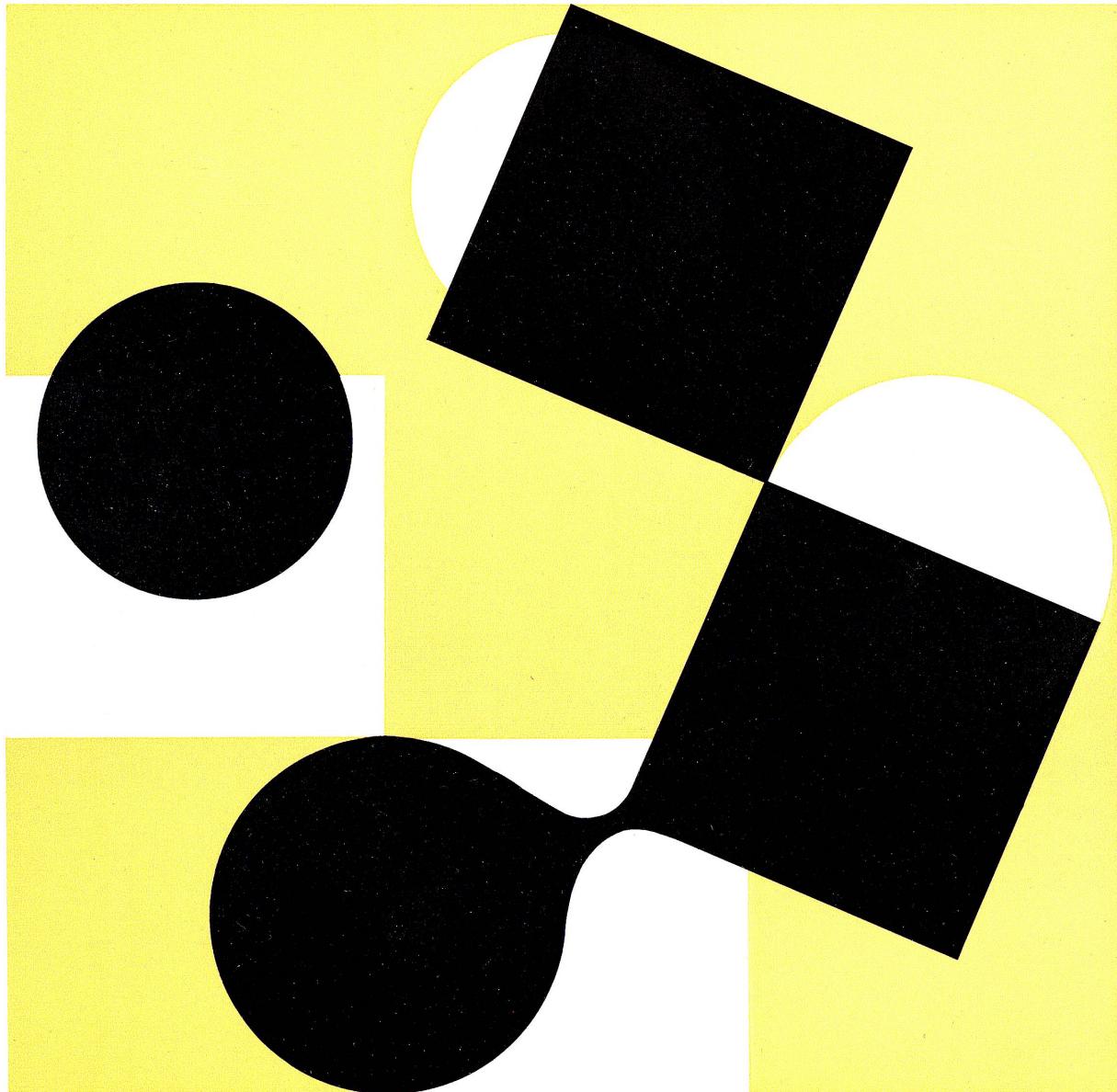
ist ein wertvoller Erziehungsbeitrag



Sie vertieft den Sinn für das Tonempfinden und trägt bei zum höhern Genuss der Tondichtungen aller Zeiten. Ernsthaftes Musizieren erfordert tadellose Musikinstrumente, wie sie das altbewährte Fachgeschäft liefert. Seit 1807 sind wir das Vertrauenshaus für Klaviere, Flügel, Violinen, Gitarren, Flöten, Klarinetten, Trompeten, Saxophone, sämtliches Zubehör und Reparaturen, Occasionsinstrumente.

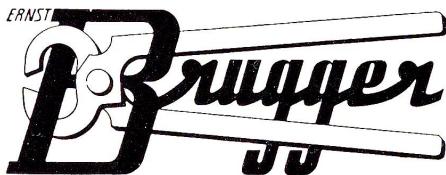
## Hug+Co, St.Gallen

Marktgasse / Spitalgasse  
Seit 1807 das Haus für Musik



**Clichés  
Schwitter AG.  
Basel - Zürich**

Eisenwaren  
Werkzeuge  
Haushalt-  
artikel



Rorschach  
Hauptstraße 48  
Telefon 411120



Teilansicht unseres neu  
umgebauten Fachgeschäfts

Tradition seit 1833

**ENGENSPERGER**

AG

# rotex ag

Bellevuestraße 3  
9400 Rorschach, Postf. 72  
Telefon 071 / 4143 32  
Telegramm toolrotex  
Telex 57358

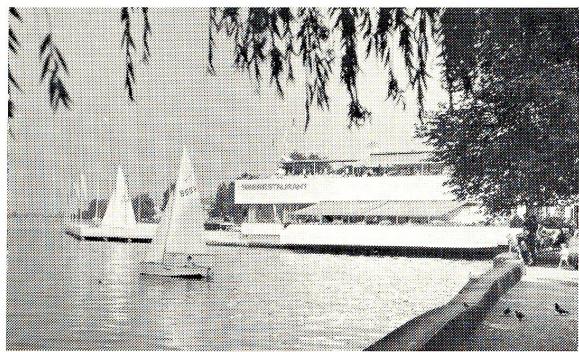
Schleif- und Poliermaterial  
in jeder Form  
Werkzeuge  
Werkzeugmaschinen  
Import / Export

Das führende  
Parfümeriegeschäft  
mit der guten Beratung  
und der großen  
Auswahl

Haus der Geschenke



PARFUMERIE - COIFFURE  
Signalstraße 8 - 9400 Rorschach - Telefon 411555



Restaurant - Rôtisserie - Bar - Dancing  
Täglich nachmittags und abends Konzert und Tanz  
Internationale Spezialitätenküche  
Banketträume - Große Seeterrassen mit prächtiger Aussicht  
Vollautomatische Kegelbahnen - Originelle Seglerstube  
Bootsanlegeplatz - Parkplatz für 300 Autos - Kiosk



## Seerestaurant Rorschach

Direktion: A. Kaiser, Telefon 4155 66

## E.Krönert

Möbeltransporte  
Brennmaterialien  
Heizöle

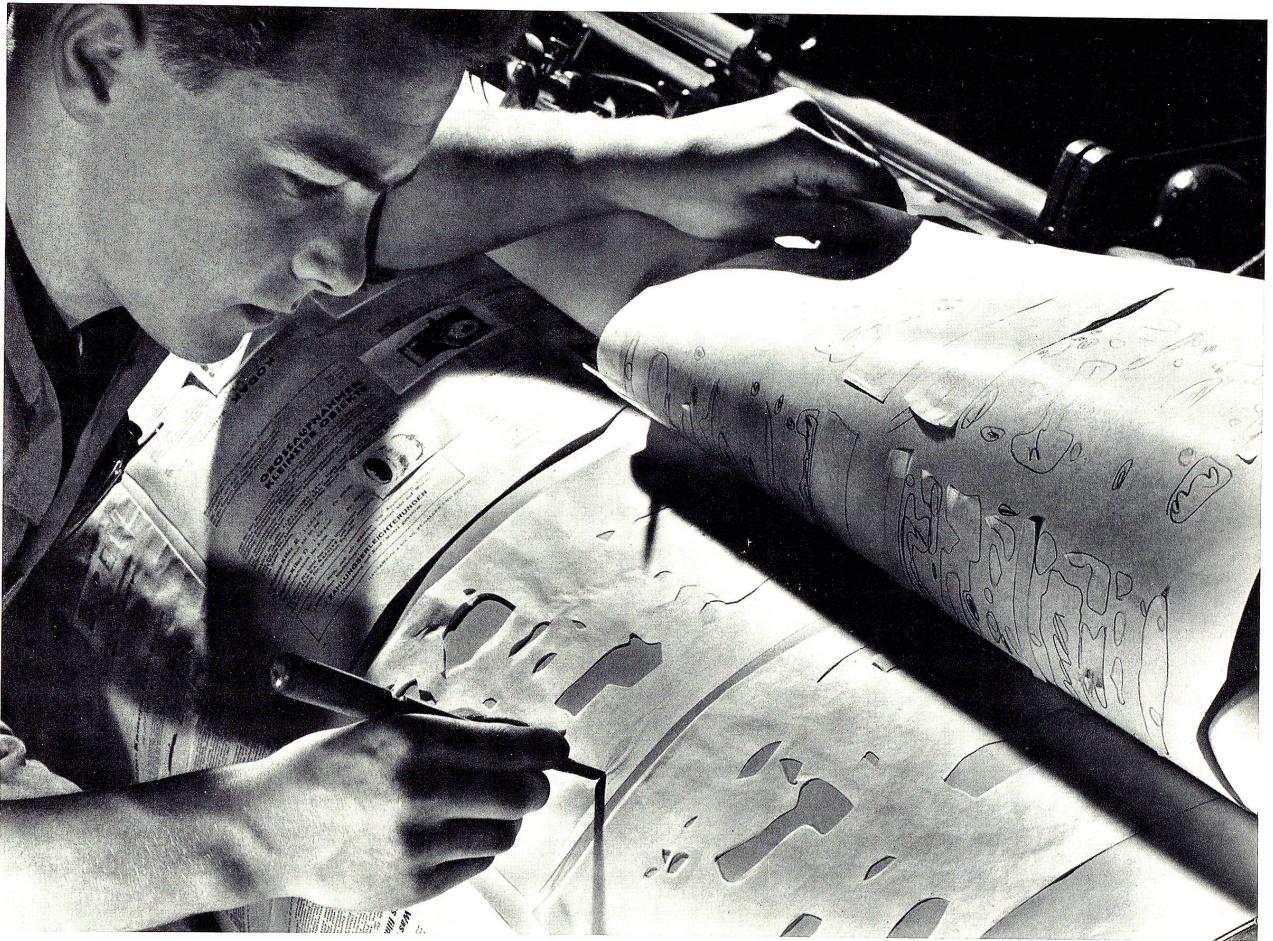
Rorschach, Thurgauerstraße 27  
Telefon 4125 17



die buchhandlung  
und papeterie  
mit der großen und  
aktuellen auswahl

**buchhandlung  
meisel  
papeterie**

rorschach, neugasse 11  
telefon 071 411476



Moderne, rationell arbeitende Druckautomaten verkürzen heute die Lieferfristen Ihres Druckauftrages immer mehr. Die Maschine, ja bereits auch die Elektronik, hat manchen Handgriff in unserem Gewerbe überflüssig gemacht. Trotz Automation und Computer sind fachliches Können, Fertigkeit der Hände, Einfühlen und Einfügen in die Probleme der Drucksachenverbraucher das wesentliche Ziel unserer täglichen Arbeit: zufriedene Kunden zu betreuen. Dieser Bildausschnitt aus dem vielgestaltigen Arbeitsablauf zeigt die subtile Arbeit eines Buchdruckers, der mit letzten Korrekturen in der Druckformzurichtung Wesentliches zum Gelingen beiträgt. In allen Abteilungen, im Handsatz, Maschinensatz und Buchdruck, in der Photographie, Filmmontage, Plattenkopie und im Offsetdruck, in der Buchbinderei, Spedition nehmen sich Fachleute wie Hilfskräfte, also Hunderte von Händen, mit Sorgfalt Ihres Auftrages an.

**E.Löpfe-Benz AG Rorschach**

# Gut gelaunt durch Nebelspalter- Bücher

Ueli der Schreiber

## Ein Berner namens ... 2. Band

Zeichnungen von Markus Rätz Fr. 8.50

Auch der zweite Band bestätigt, daß Ueli der Schreiber die kabarettistisch poinierte Verskunst ausgezeichnet beherrscht. Der trafe und humorvolle Bänkelsänger beschenkt uns mit einem halben hundert Gedichten, die großartig bernisch, aber ebenso großartig schweizerisch sind. Daß jedem der 52 vergnüglichen Reimbündel noch ein erheiternder Witz beigefügt ist, erhöht das Vergnügen an diesem zweiten Bändchen.

Hans Moser

## Heitere Chirurgie

ein medizinisches Bilderbuch Fr. 7.—

Das also ist ein medizinisches Bilderbuch, nämlich eine Sammlung von 75 Bildwitzten, gezeichnet von Hans Moser, denen noch eine ganze Reihe von Wortwitzten beigegeben ist. Thema: Arzt und Patient. Das Vorwort stammt von einem Mediziner, von Dr. med. Walter Ott, der den Humor und das befreende Lachen als ein therapeutisches Mittel preist. Das Buch steht nicht unter Rezeptur; seine Kosten werden auch nicht von den Krankenkassen getragen. Die Medizin ist aber nachweisbar wirksam.

Günter Canzler

## Nur so zum Spass

Fr. 6.70

Canzlers Zeichenstift, der die kontinuierliche Linie und die volle Rundung liebt, wird von einem an tollen Einfällen und köstlichen Pointen reichen Geist geführt. «Nur so zum Spaß» zeichnet Canzler und spielerisch wie ein Taschenkünstler; sein gezeichneter Spaß wird aber für uns immer wieder zur Erheiterung, weil wir uns nicht an der Nase herumgeführt, wohl aber dazu verführt fühlen, von Canzlers Esprit inspiriert an Wilhelm Buschs Weisheit zu glauben, daß es zweitens anders kommt als man denkt.

## Bö-Bücher

jeder Band Fr. 10.—

**Abseits vom Heldenstum**

**Bö-Figürli**

**So simmer**

**Ich und anderi Schwyzer**

**90 mal Bö**

**Euserein**

**Bö-iges**

**Tellis Nachwuchs**

**Gegen rote und braune Fäuste**

360 Zeichnungen Böcklis und seiner Mitarbeiter aus den Jahren 1932 bis 1948 In Halbleinen Fr. 18.—

**Elsa von Grindelstein und ein gewisser Bö**

72 Seiten, enthaltend 68 Gedichte

Illustriert von Carl Böckli. Kartoniert Fr. 5.80

Ueli der Schreiber

## Ein Berner namens ... 1. Band

52 Verse aus dem Nebelspalter

Illustriert von Herbert Auchli

Fr. 8.50

Max Mumenthaler

## Bitte weitersagen

100 Verse, heiter, tröstlich mit dem Leben versöhnend

Illustriert von Wolf Barth

Broschiert Fr. 5.80

Bethli

## Eine Handvoll Confetti

gesammelt aus dem Nebelspalter

112 Seiten Fr. 6.75

Alfred Tobler

## Der Appenzeller-Witz

206 Seiten Broschiert Fr. 4.25

Günter Canzler

## Humoritäten

Karikaturen aus dem Nebelspalter Fr. 6.70

Günter Canzler

## Daß ich nicht lache

Karikaturen aus dem Nebelspalter Fr. 6.70

Heinz Joss

## Mir Schwizer

76 Zeichnungen aus dem Nebelspalter

Fr. 12.—

**Wälti und seine Figuren aus dem Nebelspalter**

75 Zeichnungen Großformat Halbleinen Fr. 10.—

Hans Moser

## Herr Schüüch

Aus dem Leben eines schüchternen Zeitgenossen

96 Seiten Fr. 7.—

Kurt Blaukopf

## Hohes C zu vermieten

Satirische Skizzen des heutigen

Musikbetriebes

2. erweiterte Auflage 108 Seiten

Illustriert von Wolf Barth Fr. 6.75

# Nebelspalter

Schweizerische  
humoristisch-satirische Wochenschrift  
Druck und Verlag:  
E. Löpfe-Benz AG Rorschach



Humor und Heiterkeit sind Lebensversicherungen von unbezahlbarem Wert. Aber nur gesunder Humor. Jener, der aus einem freien und frohen Herzen quillt. Jener, der lachen kann über Größen, die keine sind, also auch über sich selbst. Echter Humor strahlt und erheiterst auch dann, wenn es Bindfäden regnet, wenn es einem stinkt oder wenn der tierische Ernst am liebsten alle auffressen würde. Der Nebelspalter darf mit der Überzeugung eines Arztes sagen, daß er sich in Sachen Humor auskennt. Er hat schon Tausende und Abertausende geheilt. «Humor ist der Schwimmgürtel auf dem Strome des Lebens», erklärte Wilhelm Raabe, und manch einer hat dem Nebelspalter bezeugt, er habe ihn vor dem Versinken in Schwermut, Überempfindlichkeit und Trübsal gerettet und bewahrt. Dabei ist die Heilmethode, der Besuch dieses Gesundbrunnens denkbar einfach. Was immer Ihnen fehlen mag, greifen Sie wöchentlich einmal zum Nebelspalter! Er macht Sie gesund und heiter.

#### Abonnementspreise:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Inland	Fr. 9.—	Fr. 16.50	Fr. 30.—
Ausland	Fr. 12.—	Fr. 22.—	Fr. 42.—

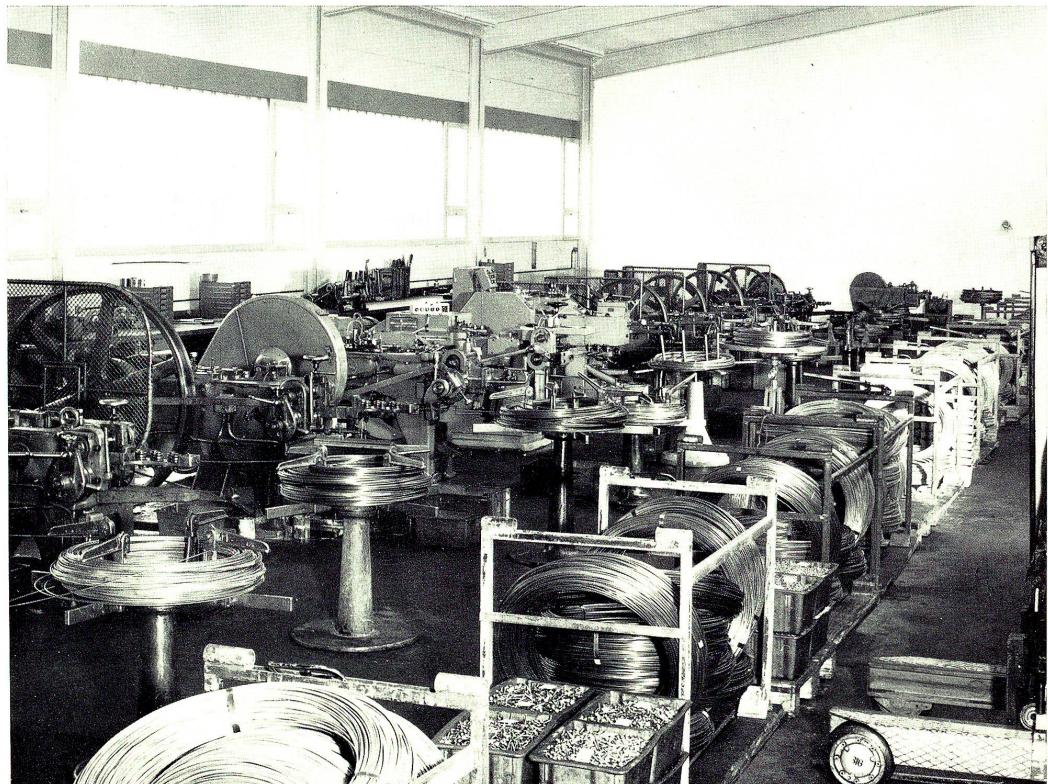
# Maschinenbau und Schraubenfabrik AG Rorschach

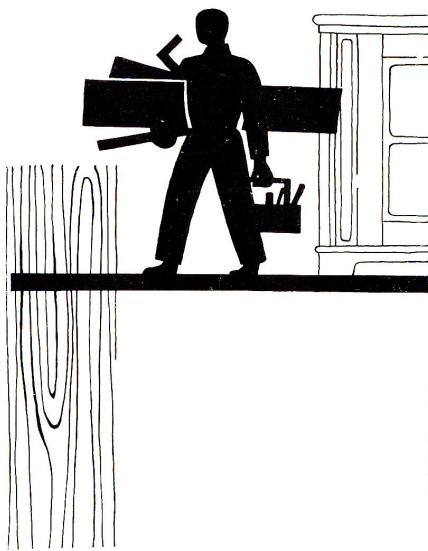
## Maschinenfabrik und Eisengießerei in Rorschach

Wir fabrizieren in Rorschach:  
Grauguß, Kanalisationsartikel, Apparate, Maschinen und als Spezialität Automaten zur Herstellung von Holzschrauben + «EXPRESS» hydraulische Hochleistungs-Bügelsägemaschinen

## Holzschraubenfabrik in Rheineck

Fabrikation in Rheineck:  
Holzschrauben in Stahl, Messing, Antikorodal usw.  
Eigene galvanische Anstalt für das Vernickeln, Vermessingen, Verzinken, Promatisieren, Cadmieren, Schwärzen usw.





## Ludwig Fehr

Kirchstraße 13  
Rorschach  
Telefon 071 4120 48

Schreinerei, Innenausbau  
Währschafte Schreinerarbeit  
fachgerecht und prompt

Das führende  
Zigarren-Spezialgeschäft  
mit großer Auswahl

Zigarren  
Tabak  
Pfeifen  
Feuerzeuge  
Tabakbeutel  
Zigaretten-Etuis

und andere Raucher-  
Bedarfsartikel

Hauptstraße 69 / Hafenplatz  
Rorschach  
Telefon 071 4128 90



- Fernseh-Mieten ab Fr. 30.— (inkl. Kauf-, Tauschrech und Service-Abonnement)
- VSRT-Service = Sicherheit
- Vom dipl. Fachmann bedient, auf Jahre Freude am Fernsehen
- Barskonto, diskrete Teilzahlung
- Keine Reparatur-Rechnungen mehr mit unserem vorteilhaften Service-Abonnement

Bekannt für prompten Service  
und reelle Bedienung

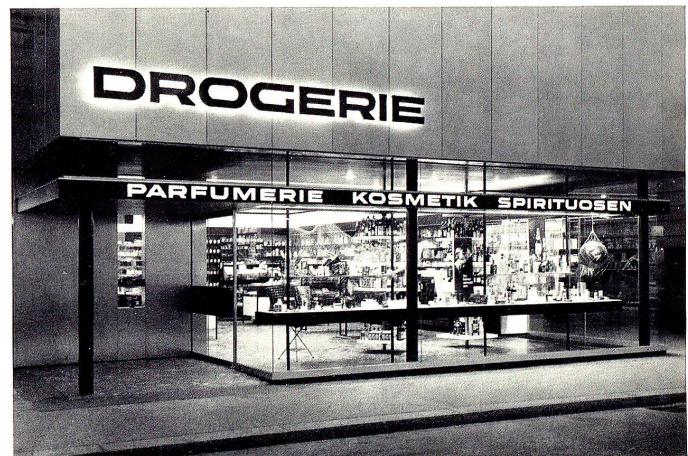
Television  
Radio  
Antennenbau



Rorschach / Goldach  
Telefon 4155 22  
Eidg. diplomierte und konzessionierte

Tee-Kräuter  
Heilmittel  
Chemikalien  
Parfümerien  
Liköre  
Farben

DROGERIE  
*Schläpfer*  
HAUPTSTR. 46 RORSCHACH





# St.Gallische Kantonalbank

# Staatsgarantie

empfiehlt sich für

Baukredite, Hypotheken  
Darlehen gegen Grundpfandtitel  
und andere Wertpapiere  
Geldanlagen auf Obligationen  
und Sparhefte  
Annahme von Kreditorengeldern  
Ausführung von Börsenaufträgen  
im In- und Ausland  
Vermittlung von Kapitalanlagen  
Aufbewahrung und Verwaltung  
von Wertschriften aller Art  
Vermietung von feuer- und  
diebstoffsicheren Tresorfächern  
Geldwechsel

---

Bilanzsumme  
1570 Millionen Franken

Grundpfanddarlehen  
1073 Millionen Franken

Sparhefte  
712 Millionen Franken

